

Bruxelles, 17 decembrie 2014
(OR. en)

16964/14

**Dosar interinstituțional:
2014/0287 (COD)**

**CODEC 2525
WTO 327
COLAC 81
PE 417**

NOTĂ DE INFORMARE

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind tratamentul tarifar al mărfurilor originare din Ecuador - Rezultatul primei lecturi a Parlamentului European (Strasbourg, 15-18 decembrie 2014)

I. INTRODUCERE

În conformitate cu dispozițiile articolului 294 din TFUE și cu Declarația comună privind aspectele practice în cadrul procedurii de codecizie ¹, au avut loc o serie de contacte informale între Consiliu, Parlamentul European și Comisie cu scopul de a se ajunge la un acord în primă lectură cu privire la acest dosar, evitându-se astfel necesitatea unei a doua lecturi și a concilierii.

În acest context, raportorul, dl Helmut SCHOLZ (GUE-NGL, DE), a prezentat Comisiei pentru comerț internațional un proiect de raport în care propune preluarea propunerii Comisiei. Propunerea respectivă corespunde acordului obținut în cadrul contactelor informale sus-menționate.

Nu s-a depus niciun amendament la sesiunea plenară.

¹ JO C 145, 30.6.2007, p. 5

II. VOT

În cadrul votului său din 17 decembrie 2014, Parlamentul reunit în ședință plenară și-a adoptat poziția în primă lectură, preluând propunerea Comisiei.

Poziția Parlamentului reflectă acordul la care s-a ajuns în prealabil între instituții. Prin urmare, Consiliul ar trebui să fie în măsură să aprobe poziția Parlamentului.

Actul ar urma să fie adoptat ulterior cu formularea care corespunde poziției Parlamentului.

Textul adoptat și rezoluția legislativă a Parlamentului European figurează în anexa la prezenta notă.

Tratamentul tarifar al mărfurilor originare din Ecuador *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 decembrie 2014 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind tratamentul tarifar al mărfurilor originare din Ecuador (COM(2014)0585 – C8-0172/2014 – 2014/0287(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2014)0585),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C8-0172/2014),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere angajamentul reprezentantului Consiliului, exprimat în scrisoarea din 10 decembrie 2014, de a aproba poziția Parlamentului European în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 59 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional (A8-0056/2014),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 17 decembrie 2014 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2014 al Parlamentului European și al Consiliului privind tratamentul tarifar al mărfurilor originare din Ecuador

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ¹,

¹ Poziția Parlamentului European din 17 decembrie 2014.

întrucât:

- (1) Articolul 329 din Acordul comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte ¹ (denumit în continuare „acordul”) semnat la 26 iunie 2012 prevede posibilitatea aderării la acord a altor țări membre ale Comunității Andine.
- (2) În urma solicitării Ecuadorului de a reîncepe negocierile cu Uniunea pentru a deveni parte la acord, Uniunea și Ecuadorul au purtat negocieri în 2014. La încheierea acestor negocieri, a fost parafat un Protocol de aderare a Ecuadorului la acord (denumit în continuare „Protocolul de aderare”) la data de ... ^{*}.
- (3) În urma parafării Protocolului de aderare, este necesar un acord reciproc interimar pentru crearea unei zone de liber schimb cu Ecuador, astfel încât să se evite perturbarea inutilă a comerțului. Prin urmare, începând cu data de 1 ianuarie 2015, taxele vamale aplicate la data parafării Protocolului de aderare ar trebui să nu mai crească și să nu se mai aplice taxe vamale noi mărfurilor originare din Ecuador.
- (4) Prezentul regulament prevede așadar menținerea nivelului taxelor care erau aplicabile mărfurilor originare din Ecuador la ... ^{*}, începând cu data de 1 ianuarie 2015.

¹ JO L 354, 21.12.2012, p.3.

^{*} JO: a se introduce data parafării Protocolului de aderare.

- (5) Tratatamentul tarifar prevăzut în prezentul regulament nu aduce atingere măsurilor luate în temeiul Regulamentelor (CE) nr. 260/2009 ¹, nr. (CE) 597/2009 ² sau (CE) nr. 1225/2009 ³ ale Consiliului.
- (6) Pentru a beneficia de aplicarea tratatamentului tarifar prevăzut în prezentul regulament, Ecuadorul ar trebui să se abțină de la a introduce noi taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent în privința importurilor din Uniune, de la a mări nivelul taxelor în vigoare și de la a introduce orice altă restricție începând de la ... ^{*}.
- (7) Pentru a garanta că Ecuadorul își menține angajamentul față de principalele convenții internaționale privind drepturile omului și drepturile lucrătorilor, protecția mediului și buna guvernare, aplicarea prezentului regulament ar trebui să facă obiectul punerii în aplicare continue și efective a convențiilor respective de către Ecuador.

¹ Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (JO L 84, 31.3.2009, p. 1).

² Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

³ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

^{*} JO: a se introduce data parafării Protocolului de aderare .

- (8) În vederea prevenirii oricărui risc de fraudă, dreptul de a beneficia de tratamentul tarifar prevăzut în prezentul regulament ar trebui să fie condiționat de respectarea regulilor pertinente privind originea mărfurilor și a procedurilor aferente.
- (9) Este necesar să se prevadă aplicarea taxelor din Tariful Vamal Comun în ceea ce privește mărfurile originare din Ecuador care cauzează sau riscă să cauzeze dificultăți grave producătorilor din Uniune de produse similare sau aflate în concurență directă, sub rezerva unei anchete întreprinse de Comisie.
- (10) În cazul în care condițiile prevăzute de prezentul regulament nu sunt respectate, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei în vederea suspendării temporare, totale sau parțiale, a tratamentului tarifar prevăzut în regulament. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ¹.
- (11) Prezentul regulament ar trebui să se aplice până la șase luni de la data intrării în vigoare sau de la data aplicării provizorii a Protocolului de aderare, și cel târziu până la 31 decembrie 2016,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

¹ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului regulament:

- (a) „regim tarifar” înseamnă taxe vamale și tratamentul aplicat mărfurilor originare din Ecuador, așa cum se prevede la articolul 2;
- (b) „taxe din Tariful Vamal Comun” înseamnă taxele menționate în partea II din anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului ¹, cu excepția taxelor stabilite în cadrul contingentelor tarifare;
- (c) „marfă(mărfuri) originară(e) din Ecuador” înseamnă produs(e) conform(e) cu cerințele de origine prevăzute în titlul II capitolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului ² și, în funcție de tratamentul tarifar solicitat în temeiul articolului 2 din prezentul regulament, în titlul IV capitolul 1 sau titlul IV capitolul 2 secțiunea 1 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei ³.

¹ Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1).

² Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1).

³ Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

Articolul 2

Tratament tarifar

- (1) Taxele vamale aplicate mărfurilor originare din Ecuador la ... * nu se majorează și nicio nouă taxă vamală introdusă după această dată nu se aplică mărfurilor respective.
- (2) Tratamentul tarifar prevăzut la alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere măsurilor luate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 260/2009, (CE) nr. 597/2009 sau (CE) nr. 1225/2009 .

Articolul 3

Condiții de acordare a tratamentului tarifar

Acordarea tratamentului tarifar prevăzut la articolul 2 este supusă următoarelor condiții:

- (a) respectarea de către Ecuador a regulilor de origine menționate la articolul 1 litera (c) și a procedurilor aferente, inclusiv, dacă este cazul, a dispozițiilor privind cooperarea administrativă eficientă aplicabile la ... *;

* JO: a se introduce data parafării Protocolului de aderare .

- (b) abținerea de către Ecuador de la a introduce noi taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor originare din Uniune, de la a mări nivelul existent al taxelor și de la a introduce orice altă restricție începând cu ...^{*};
- (c) menținerea ratificării și asigurarea punerii în aplicare efective de către Ecuador a pactelor, convențiilor și protocoalelor enumerate în anexă și acceptarea fără rezerve a obligațiilor de raportare și a monitorizării și revizuirii periodice a rezultatelor punerii în aplicare în conformitate cu prevederile pactelor, convențiilor și protocoalelor pe care le-a ratificat;
- (d) cooperarea dintre Ecuador și Comisie și furnizarea tuturor informațiilor necesare pentru a evalua respectarea de către Ecuador a cerințelor prevăzute la litera (c);
- (e) continuarea eforturilor depuse de Ecuador pentru semnarea și ratificarea Protocolului de aderare .

*

JO: a se introduce data parafării Protocolului de aderare .

Articolul 4

Suspendarea temporară

Atunci când constată că există suficiente dovezi care indică nerespectarea condițiilor stabilite la articolul 3, Comisia poate adopta acte de punere în aplicare în vederea suspendării temporare a tratamentului tarifar, pentru toate mărfurile originare din Ecuador sau pentru o parte a acestora. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 6 alineatul (2).

Articolul 5

Clauza de salvagardare

În cazul în care o marfă originară din Ecuador este importată în cantități și/sau la prețuri care cauzează sau amenință să cauzeze dificultăți grave producătorilor din Uniune de mărfuri similare sau aflate în concurență directă, Comisia poate reintroduce taxele din Tariful Vamal Comun pentru marfa respectivă în conform normelor procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 19/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ¹, *mutatis mutandis*.

¹ Regulamentul (UE) nr. 19/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2013 de aplicare a clauzei de salvagardare bilaterală și a mecanismului de stabilizare pentru banane din Acordul comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (JO L 17, 19.1.2013, p. 1).

Articolul 6
Procedura comitetului

- (1) În scopul punerii în aplicare a articolului 4 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 . Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 7

Intrare în vigoare, aplicare și expirare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015.

Prezentul regulament expiră la șase luni după intrarea în vigoare a Protocolului de aderare sau de la aplicarea provizorie a acestuia, sau la 31 decembrie 2016, în funcție de care dintre acestea survine mai întâi. Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* un aviz în cazul în care prezentul regulament încetează să se aplice înainte de 31 decembrie 2016.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Parlamentul European

Pentru Consiliu

Președintele

Președintele

ANEXĂ

Pacte, convenții și protocoale menționate la articolul 3 litera (c)

Principalele convenții ONU/OIM privind drepturile omului și drepturile lucrătorilor

1. Convenția pentru prevenirea și reprimarea crimei de genocid (1948)
2. Convenția internațională privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială (1965)
3. Pactul internațional privind drepturile civile și politice (1966)
4. Pactul internațional privind drepturile economice, sociale și culturale (1966)
5. Convenția privind eliminarea tuturor formelor de discriminare față de femei (1979)
6. Convenția împotriva torturii și altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante (1984)
7. Convenția cu privire la drepturile copilului (1989)
8. Convenția privind munca forțată sau obligatorie, nr. 29 (1930)

9. Convenția privind libertatea sindicală și apărarea dreptului sindical, nr. 87 (1948)
10. Convenția privind aplicarea principiilor dreptului de organizare și de negociere colectivă, nr. 98 (1949)
11. Convenția privind egalitatea de remunerare a mâinii de lucru masculine și a mâinii de lucru feminine, pentru o muncă de valoare egală, nr. 100 (1951)
12. Convenția privind abolirea muncii forțate, nr. 105 (1957)
13. Convenția privind discriminarea în domeniul forței de muncă și al exercitării profesiei, nr. 111 (1958)
14. Convenția privind vârsta minimă de încadrare în muncă, nr. 138 (1973)
15. Convenția privind interzicerea celor mai grave forme ale muncii copiilor și acțiunea imediată în vederea eliminării lor, nr. 182 (1999)

Convenții privind mediul și principiile bunei guvernante

16. Convenția privind comerțul internațional cu specii sălbatice de faună și floră pe cale de dispariție (1973)
17. Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon (1987)
18. Convenția de la Basel privind controlul transportului peste frontiere al deșeurilor periculoase și al eliminării acestora (1989)
19. Convenția privind diversitatea biologică (1992):
20. Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (1992)
21. Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (2000)
22. Convenția de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (2001)
23. Protocolul de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (1998)
24. Convenția unică a Organizației Națiunilor Unite privind substanțele stupefiante (1961)
25. Convenția Organizației Națiunilor Unite privind substanțele psihotrope (1971)
26. Convenția Organizației Națiunilor Unite contra traficului ilicit de stupefiante și substanțe psihotrope (1988)
27. Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției (2004)